

ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

DGS.00.920.20900

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

DGS.00.920.900.01.02

BC.HTA.00.402.10200L

BC.HTA.00.401.10100R

BC.HTA.00.404.10000

GPT.00.152.54500/B

Version Würfel



Allgemein

Displaygröße (B/T/H): 35 x 70 x 80 cm

Optionen

Verkaufsdisplay mit vorgegebener Bestückung pro Produktwelt

- Gestell, Haken und Aufnahmen passend enthalten und kostenlos
- Kosten: Alle Produkte zu üblichen Konditionen

Verkaufsdisplay ohne Bestückung

- Bestückung frei wählbar, mit eigener Zusammenstellung am POS
- Kosten: Gestell 155,46 € zzgl. MwSt, Aufnahmen zusätzlich

Produktwelten



TRAX ADV Alukoffer



Legend Gear LH-Taschen



PRO BLAZE

Display inkl. Bestückung und Aufnahmen

Artikelnummer	Name
DGS.00.920.20000	Verkaufsdisplay Würfel mit Bestückung. Thema: TRAX ADV 37/37l. Silber mit Zubehör.
DGS.00.920.20100	Verkaufsdisplay Würfel mit Bestückung. Thema: TRAX ADV 37/37l. Schwarz mit Zubehör.
DGS.00.920.20200	Verkaufsdisplay Würfel mit Bestückung. Thema: TRAX ADV 45/45l. Silber mit Zubehör.
DGS.00.920.20300	Verkaufsdisplay Würfel mit Bestückung. Thema: TRAX ADV 45/45l. Schwarz mit Zubehör.
DGS.00.920.20400	Verkaufsdisplay Würfel mit Bestückung. Thema: Legend Gear LH-Taschen und Zubehör.
DGS.00.920.20500	Verkaufsdisplay Würfel mit Bestückung. Thema: PRO BLAZE Satteltaschen.

Bestückung	Preis (zzgl. MwSt)
Thema: TRAX ADV 37/37l. Silber mit Zubehör.	1.347,06 €
Thema: TRAX ADV 37/37l. Schwarz mit Zubehör.	1.347,06 €
Thema: TRAX ADV 45/45l. Silber mit Zubehör.	1.347,06 €
Thema: TRAX ADV 45/45l. Schwarz mit Zubehör.	1.347,06 €
Thema: Legend Gear LH-Taschen und Zubehör.	495,80 €
Thema: PRO BLAZE Satteltaschen.	319,33 €

Display ohne Bestückung

Artikelnummer	Name	Preis (zzgl. MwSt)
DGS.00.920.10000/B	Demogestell KFT/ GPT. Schwarz. Gestell komplett. Ohne Bestückung.	155,46 €
DGS.00.920.10100/B	Demogestell Legend Gear LH-Taschen. Schwarz. Gestell komplett. Ohne Bestückung.	155,46 €

Produktwelt: TRAX ADV Alukoffer und Zubehör

TRAX ADV Alukoffer und Zubehör: **Aufnahmen mit Bestückung**



TRAX ADV Alukoffer und Zubehör: **Aufnahmen mit Bestückung**



TRAX ADV Alukoffer und Zubehör: **Aufnahmen ohne Bestückung**



TRAX ADV Alukoffer und Zubehör: **Lieferumfang**

Artikelnummer	Name	Menge
ALK.00.733.11000L/S	TRAX ADV 37l. Links. Silber.	1
ALK.00.733.11000R/S	TRAX ADV 37l. Rechts. Silber.	1
BC.ALK.00.732.10000/B	TRAX M/L Innentasche	2
BC.ALK.00.732.10100/B	TRAX ADV M/L Deckel-Innentasche	1
BC.ALK.00.732.10400/B	TRAX ADV M Deckelnetz	1
BC.ALK.00.732.10700/B	TRAX M/L Zusatztasche	1
KFT.00.152.35100	Adapterkit PRO KFT	1
ALK.00.733.15000/S	TRAX ADV Topcase. Silber.	1
BC.ALK.00.732.10300/B	TRAX ADV Topcase Innentasche	1
BC.ALK.00.732.10600/B	TRAX ADV Topcase Deckelnetz	1
ALK.00.732.10200/B	TRAX ADV Topcase Sozius-Rückenlehne	1
GPT.00.152.35100/B	Adapterkit Adventure Rack	1
WER.PRI.FLY.002.2022	Broschüre TRAX ADV	10

TRAX ADV Alukoffer und Zubehör: Bestückung am Display

Artikelnummer	Name	Menge	Aufnahme
ALK.00.733.11000L/S	TRAX ADV 37l. Links. Silber.	1	PRO Seitenträger
ALK.00.733.11000R/S	TRAX ADV 37l. Rechts. Silber.	1	PRO Seitenträger
BC.ALK.00.732.10000/B	TRAX M/L Innentasche	2	Am Koffer zeigen
BC.ALK.00.732.10100/B	TRAX ADV M/L Deckel-Innentasche	1	Am Koffer zeigen
BC.ALK.00.732.10400/B	TRAX ADV M Deckelnetz	1	Am Koffer zeigen
BC.ALK.00.732.10700/B	TRAX M/L Zusatztasche	1	Am Koffer zeigen
ALK.00.733.15000/S	TRAX ADV Topcase. 38l. Silber.	1	ADVENTURE-Rack
ALK.00.732.10200/B	TRAX ADV Topcase Sozius-Rückenlehne	1	Am Topcase zeigen
BC.ALK.00.732.10300/B	TRAX ADV Topcase Innentasche	1	Am Topcase zeigen
BC.ALK.00.732.10600/B	TRAX ADV Topcase Deckelnetz	1	Am Topcase zeigen
WER.PRI.FLY.002.2022	Broschüre TRAX ADV	10	Aufnahme

Produktwelt: Legend Gear LH-Taschen

Legend Gear LH-Taschen: **Aufnahmen mit Bestückung**



Legend Gear LH-Taschen: Aufnahmen ohne Bestückung



Legend Gear LH-Taschen

Bestückung am Display/ Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge	Aufnahme
BC.HTA.00.682.10000	Legend Gear LH2	1	LH Seitenträger
BC.HTA.00.682.11000	Legend Gear LH1	1	LH Seitenträger
BC.LOC.00.682.10000/S	Legend Gear Schloss-Satz. 2 Schlösser/2 Schlüssel. Gleichschließend. Für LH.	1	An Taschen zeigen

Produktwelt: PRO BLAZE Satteltaschen

PRO BLAZE Satteltaschen: **Aufnahmen mit Bestückung**



PRO BLAZE Satteltaschen

Bestückung am Display/ Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge	Aufnahme
BC.HTA.08.740.31500	PRO BLAZE H Satteltaschen-Set. Kawasaki Z900 (16-).	1	Anbau-Set am Würfel

PRO Tankring-Tester Tischversion



Artikelnummer

DGS.00.787.10000/B

Name

Tankring-Tester PRO Tischversion

Preis (zzgl. MwSt)

16,80 €

Version cube



General

Display size (W/D/H): 35 x 70 x 80 cm

Options

Sales display with predefined placement per product world

- Rack, hooks and mounts included and free
- Costs: All products at usual conditions

Sales display without equipment

- Equipment freely selectable, with own composition at POS
- Costs: Rack 155€ plus VAT, mounts additional

Product worlds



TRAX ADV ALU-cases



Legend Gear LH-Bags



PRO BLAZE

Display incl. equipment and mounts

Article number	Name
DGS.00.920.20000	Sales display cube with equipment. Theme: TRAX ADV 37/37l. Silver with accessories.
DGS.00.920.20100	Sales display cube with equipment. Theme: TRAX ADV 37/37l. Black with accessories.
DGS.00.920.20200	Sales display cube with equipment. Theme: TRAX ADV 45/45l. Silver with accessories.
DGS.00.920.20300	Sales display cube with equipment. Theme: TRAX ADV 45/45l. Black with accessories.
DGS.00.920.20400	Sales display cube with equipment. Theme: Legend Gear LH-Bag and accessories.
DGS.00.920.20500	Sales display cube with equipment. Theme: PRO BLAZE saddle bags.

Theme	Price (without VAT)
Theme: TRAX ADV 37/37l. silver with accessories.	1.347,06 €
Theme: TRAX ADV 37/37l. black with accessories.	1.347,06 €
Theme: TRAX ADV 45/45l. silver with accessories.	1.347,06 €
Theme: TRAX ADV 45/45l. black with accessories.	1.347,06 €
Theme: Legend Gear LH-bags and accessories.	495,80 €
Theme: PRO BLAZE saddle bags.	319,33 €

Display without products

Article number	Name	Price (without VAT)
DGS.00.920.10000/B	Demo rack KFT/ GPT. Black. Frame complete. Without equipment.	155,46 €
DGS.00.920.10100/B	Demo frame Legend Gear LH bags. Black. Frame complete. Without equipment.	155,46 €

Product world:
TRAX ADV ALU-cases and accessories

TRAX ADV Alucase and accessories: Display with products



TRAX ADV Alucase and accessories: Display with products



TRAX ADV Alucase and accessories: Display without products



TRAX ADV Alucase and accessories: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
ALK.00.733.11000L/S	TRAX ADV 37l. left. Silver.	1
ALK.00.733.11000R/S	TRAX ADV 37l. right. Silver.	1
BC.ALK.00.732.10000/B	TRAX M/L inner bag	2
BC.ALK.00.732.10100/B	TRAX ADV M/L inner lid bag	1
BC.ALK.00.732.10400/B	TRAX ADV M lid net	1
BC.ALK.00.732.10700/B	TRAX M/L expansion bag	1
KFT.00.152.35100	Adapterkit PRO KFT	1
ALK.00.733.15000/S	TRAX ADV top case. silver.	1
BC.ALK.00.732.10300/B	TRAX ADV top case inner bag	1
BC.ALK.00.732.10600/B	TRAX ADV top case lid net	1
ALK.00.732.10200/B	TRAX ADV top case passenger backrest	1
GPT.00.152.35100/B	Adapterkit Adventure Rack	1
WER.PRI.FLY.002.2022	Brochure TRAX ADV	10

TRAX ADV Alucase and accessories: Assembly at Display

Article number	Name	Amount	Mount
ALK.00.733.11000L/S	TRAX ADV 37l. left. Silver.	1	PRO side carrier
ALK.00.733.11000R/S	TRAX ADV 37l. right. Silver.	1	PRO side carrier
BC.ALK.00.732.10000/B	TRAX M/L inner bag	2	Show on case
BC.ALK.00.732.10100/B	TRAX ADV M/L inner lid bag	1	Show on case
BC.ALK.00.732.10400/B	TRAX ADV M lid net	1	Show on case
BC.ALK.00.732.10700/B	TRAX M/L expansion bag	1	Show on case
ALK.00.733.15000/S	TRAX ADV Topcase. 38l. Silver.	1	ADVENTURE-Rack
ALK.00.732.10200/B	TRAX ADV top case passenger backrest	1	Show on Topcase
BC.ALK.00.732.10300/B	TRAX ADV top case inner bag	1	Show on Topcase
BC.ALK.00.732.10600/B	TRAX ADV top case lid net	1	Show on Topcase
WER.PRI.FLY.002.2022	Brochure TRAX ADV	10	Mount

Product world: Legend Gear LH-Bags

Legend Gear LH-bags: Display with products



Legend Gear LH-bags: Display without products



Legend Gear LH-Bags

Article number	Name	Amount	Mount
BC.HTA.00.682.10000	Legend Gear LH2	1	LH side carrier
BC.HTA.00.682.11000	Legend Gear LH1	1	LH side carrier
BC.LOC.00.682.10000/S	Legend Gear lock set . 2 locks/2 keys. Simultaneous locking. For LH.	1	Show on LH bags

Product world: PRO BLAZE saddle bags

PRO BLAZE saddle bags: Display with products



PRO BLAZE saddle bags

Article number	Name	Amount	Mount
BC.HTA.08.740.31500	PRO BLAZE H saddlebag set. Kawasaki Z900 (16-).	1	Show on mounting kit

PRO tank ring-tester table version



Article number

DGS.00.787.10000/B

Name

Tank ring-tester PRO table version

Price (without VAT)

16,80 €

Legend Gear Seitentasche LC1 / LC2**Legend Gear Side Bag LC1 / LC2**

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premiumprodukt von SW-MOTECH entschieden haben.

☞ Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. >> www.sw-motech.com

Beachten Sie unbedingt alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise. Beachten Sie außerdem alle für die Montage relevanten Hinweise im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Bitte heben Sie die Anbauanleitung als Referenz auf. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Befestigung und Handhabung verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit originalen Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

ALLGEMEINE HINWEISE

Bitte beachten Sie landesspezifische Vorschriften für Zulassung oder Betrieb Ihres Fahrzeugs.

VORBEREITUNG: Lesen Sie aufmerksam die Anbauanleitung und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Achten Sie darauf, nur geeignetes Werkzeug zu verwenden. Lassen Sie sich bei den Montagearbeiten von einer zweiten Person helfen.

FUNKTIONSKONTROLLE: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Kontakt kommen können. Achten Sie desweiteren darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben. Stellen Sie nach erfolgter Montage sicher, dass dieser Abstand in jedem Federzustand des Fahrzeugs eingehalten wird.

ACHTUNG: Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

Achten Sie nach der Befestigung auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch.

BELADUNGSINFORMATIONEN

ACHTUNG: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Achten Sie auf die gleichmäßige Verteilung der Ladung!

ACHTUNG: Je nach Ort der Befestigung kann die Kurven- und Bodenfreiheit durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verpacken, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten.

Verwenden Sie eine wasserdichte Innentasche/Regenhaube, um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen. Schützen Sie empfindliches Gepäck (z. B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

ACHTUNG: Maximale Zuladung: 5 kg! Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

ATTENTION: Höchstgeschwindigkeit mit diesem Produkt: 130 km/h!

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH.

☞ Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. >> www.sw-motech.com

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! Please keep the mounting instructions as reference. SW-MOTECH assumes no liability for damages caused by improper fixation and handling.

This product was developed for vehicles in their original condition. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Installed accessories can change driving behaviour and/or stability of your vehicle.

GENERAL INFORMATION

Please observe any country-specific regulations concerning vehicle registration.

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Make sure to use only the appropriate tools. During installation have another person help you.

FUNCTION CHECK: This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type.

ATTENTION: All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. After mounting, make sure there are no clearance issues while the suspension is both compressed and extended.

ATTENTION: Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

LOADING INFORMATION

ATTENTION: Riding with this product may affect the motorcycles driving and braking performance! Make sure weight is evenly distributed!

ATTENTION: Depending on the location of fixation, cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

Never store pointy or sharp-edged objects in the product, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product.

Use a waterproof inner bag/raincover to protect your luggage from moisture. Additionally protect sensitive luggage (e.g., electronic equipment) from moisture with a plastic bag.

ATTENTION: Maximum load: 5 kg / 11 lbs! The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

ATTENTION: Maximum speed with this product: 130 km/h!

SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Ernteweg 8/10 · 35282 Rauschenberg · Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

info@sw-motech.com · www.sw-motech.com





1a **1x** Seitentasche LC1
Side Bag LC1
BC-HTA.00.401.10+00 L / R



1b **1x** Seitentasche LC2
Side Bag LC2
BC-HTA.00.402.10+00 L / R



2 **1x** Wasserdichte Innentasche
Waterproof Innerbag



Features (von links nach rechts): Schnellverschluss-System; Laschen für den Schultergurt (separat erhältlich); Wasserdichte Innentasche.
Features (from left to right): Quick release fastening system; Loops for the shoulder strap (sold separately); Waterproof Innerbag.

PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen bzw. nach jeder Fahrt, da Staub und Schmutz einen verschleißenden Effekt haben und dauerhafte Flecken so verhindert werden können. Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch Salz zu vermeiden.

Entfernen Sie zunächst Staub und Verkrustungen mit einer weichen Textilbürste. Mit einem weichen Tuch und warmer Seifenlauge können hartnäckige Ablagerungen entfernt werden. Verwenden Sie **KEINE** scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Lassen Sie das Produkt vor Wiederverwendung mindesten 24 Stunden an der Luft trocknen (nicht in direkter Sonneneinstrahlung).

Wir empfehlen, die Baumwolltextiloberfläche des Produkts in regelmäßigen Abständen bzw. nach intensiver Reinigung mit einer handelsüblichen Wachsimprägnierung (z. B. von Fjällräven) zu imprägnieren.

ACHTUNG: Da es sich bei dem textilen Oberflächenmaterial um eine Naturfaser handelt, wird es bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelteinflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) zu Farbveränderungen (Ausbleichen) kommen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung!

ACHTUNG: Verschmutzungen am Produkt und Fahrzeug haben einen Schleifeffekt und können Oberflächen wie die Lackierung beschädigen. Achten Sie darauf, dass alle Bereiche des Fahrzeugs, auf denen das Produkt oder Teile des Produkts wie Halteriemen aufliegen, mit einer Lackschutzfolie vor Kratzern und Abrieb geschützt werden. Für Lackschäden und Abrieb übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

CARE

Clean the product periodically or after each trip, as dust and dirt have a wear-effect and permanent stains can be prevented. Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

First remove dust and encrustations with a soft dry brush. Remove stubborn deposits with a soft cloth and warm soapy water. Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Then rinse with clear water.

Before re-use dry the product for at least 24 hours in the air (not in direct sunlight).

We recommend to impregnate the cotton textile surface of the product in regular intervals or after intensive cleaning with a commercial wax impregnation (e.g. from Fjällräven).

ATTENTION: Because the textile surfaces material is a natural fiber, it will experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH assumes no liability for this!

ATTENTION: Dirt on the product and vehicle has an abrasive effect and can damage surfaces, such as the paint. Make sure that all areas of the vehicle, which have contact with the product or parts of the product as straps, are protected with an adhesive protection film from scratches and abrasions. SW-MOTECH assumes no liability for paint damage and abrasions.

1/



Schließen Sie den Klettverschluss der Seitentasche (1a/1b).
Schlagen Sie die verstärkte Öffnung der Seitentasche (1a/1b) zweimal vollständig um.

Fasten the Velcro closure of the side bag (1a/1b).
Revert the reinforced opening of the side bag (1a/1b) twice completely.

2/



Fixieren Sie die gezeigten Laschen mit den seitlich angebrachten Hakenschnallen.

Fix the shown loops with the side-mounted hook buckles.

3/



Ziehen Sie anschließend die Gurte der Hakenschnallen fest an.

Sichern Sie abschließend die Öffnung der Seitentasche (1a/1b) mit dem gezeigten Gurt.

Tighten the straps of the hook buckle.

Secure the opening of the side bag (1a/1b) with the shown strap.

4 /



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Setzen Sie die drei Öffnungen des Schnellverschluss-Systems auf die Aufnahmebolzen des montierten SLC Seitenträgers.

Place the three openings of the quick release fastening system onto the locating bolts of the mounted SLC side carrier.

5 /



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Drücken Sie anschließend die Seitentasche (1a/1b) leicht nach unten, bis diese fest am SLC Seitenträger sitzt.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass alle drei Aufnahmebolzen gleichzeitig einrasten!
Achten Sie außerdem auf das deutlich hörbare Einrastgeräusch des Verschlussmechanismus!

Press the side bag (1a/1b) slightly downward, until it properly rests on SLC side carrier.

ATTENTION: Make sure that all three locating bolts engage at the same time!
Pay attention to the clearly audible snap sound of the locking mechanism!

6 /



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Drücken Sie zum Entriegeln der Seitentasche (1a/1b) einfach den gezeigten Schieber des Verschlussmechanismus nach unten.

To release the side bag (1a/1b) simply press the shown slider of the locking mechanism downward.

Art.-Nr. / Item No.: BC.HTA.00.404.10000

Revision: 01 · Datum / Date: 09 - 2017

Legend Gear Hecktasche LR1

Legend Gear Tail Bag LR1

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premiumprodukt von SW-MOTECH entschieden haben.

☞ Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. >> www.sw-motech.com

Beachten Sie unbedingt alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise. Beachten Sie außerdem alle für die Montage relevanten Hinweise im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Bitte heben Sie die Anbauanleitung als Referenz auf. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Befestigung und Handhabung verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit originalen Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

ALLGEMEINE HINWEISE

Bitte beachten Sie landesspezifische Vorschriften für Zulassung oder Betrieb Ihres Fahrzeugs.

VORBEREITUNG: Lesen Sie aufmerksam die Anbauanleitung und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Achten Sie darauf, nur geeignetes Werkzeug zu verwenden. Lassen Sie sich bei den Montagearbeiten von einer zweiten Person helfen.

FUNKTIONSKONTROLLE: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Kontakt kommen können. Achten Sie desweiteren darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben. Stellen Sie nach erfolgter Montage sicher, dass dieser Abstand in jedem Federzustand des Fahrzeugs eingehalten wird.

ACHTUNG: Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

Achten Sie nach der Befestigung auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch.

BELADUNGSINFORMATIONEN

ACHTUNG: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Achten Sie auf die gleichmäßige Verteilung der Ladung!

ACHTUNG: Je nach Ort der Befestigung kann die Kurven- und Bodenfreiheit durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verpacken, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten.

Verwenden Sie eine wasserdichte Innentasche/Regenhaube, um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen. Schützen Sie empfindliches Gepäck (z. B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

ACHTUNG: Maximale Zuladung: 5 kg! Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

ATTENTION: Höchstgeschwindigkeit mit diesem Produkt: 130 km/h!

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH.

☞ Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. >> www.sw-motech.com

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! Please keep the mounting instructions as reference. SW-MOTECH assumes no liability for damages caused by improper fixation and handling.

This product was developed for vehicles in their original condition. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Installed accessories can change driving behaviour and/or stability of your vehicle.

GENERAL INFORMATION

Please observe any country-specific regulations concerning vehicle registration.

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Make sure to use only the appropriate tools. During installation have another person help you.

FUNCTION CHECK: This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type.

ATTENTION: All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. After mounting, make sure there are no clearance issues while the suspension is both compressed and extended.

ATTENTION: Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

LOADING INFORMATION

ATTENTION: Riding with this product may affect the motorcycles driving and braking performance! Make sure weight is evenly distributed!

ATTENTION: Depending on the location of fixation, cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

Never store pointy or sharp-edged objects in the product, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product.

Use a waterproof inner bag/raincover to protect your luggage from moisture. Additionally protect sensitive luggage (e.g., electronic equipment) from moisture with a plastic bag.

ATTENTION: Maximum load: 5 kg / 11 lbs! The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

ATTENTION: Maximum speed with this product: 130 km/h!

SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Ernteweg 8/10 · 35282 Rauschenberg · Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

info@sw-motech.com · www.sw-motech.com





1 1x Hecktasche LR1
Tail Bag LR1



2 4x Befestigungsgurt
Strap



3 2x Kennzeichenbefestigung
License Plate Fixation



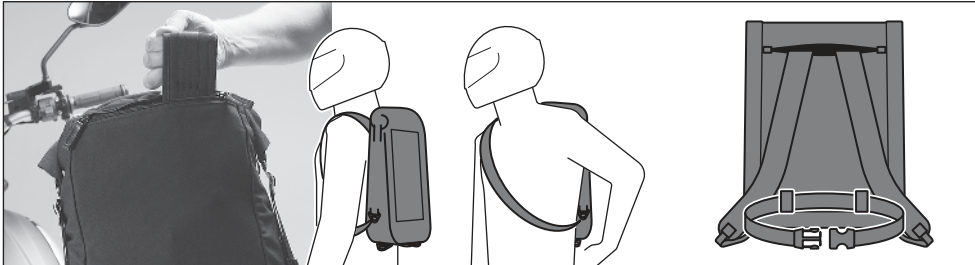
4 1x Regenhaut
Raincover



5 1x Lackschutzfolie
Adhesive Protection Film



6 1x Hüftgurt
Hip Belt



Features (von links nach rechts): Versteckte Tragegurte (verwendbar als Rucksack oder Umhängetasche); Schlaufen für den beiliegenden Hüftgurt (6).
Features (from left to right): Hidden shoulder straps (used as a backpack or shoulder bag); loops for the included hip belt (6).

PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen bzw. nach jeder Fahrt, da Staub und Schmutz einen verschleißenden Effekt haben und dauerhafte Flecken so verhindert werden können. Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch Salz zu vermeiden.

Entfernen Sie zunächst Staub und Verkrustungen mit einer weichen Textilbürste. Mit einem weichen Tuch und warmer Seifenlauge können hartnäckige Ablagerungen entfernt werden. Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Lassen Sie das Produkt vor Wiederverwendung mindesten 24 Stunden an der Luft trocknen (nicht in direkter Sonneneinstrahlung).

Wir empfehlen, die Baumwolltextiloberfläche des Produkts in regelmäßigen Abständen bzw. nach intensiver Reinigung mit einer handelsüblichen Wachsimprägnierung (z. B. von Fjällräven) zu imprägnieren.

ACHTUNG: Da es sich bei dem textilen Oberflächenmaterial um eine Naturfaser handelt, wird es bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelteinflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) zu Farbveränderungen (Ausbleichen) kommen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung!

ACHTUNG: Verschmutzungen am Produkt und Fahrzeug haben einen Schleifeffekt und können Oberflächen wie die Lackierung beschädigen. Achten Sie darauf, dass alle Bereiche des Fahrzeugs, auf denen das Produkt oder Teile des Produkts wie Halteriemen aufliegen, mit einer Lackschutzfolie vor Kratzern und Abrieb geschützt werden. Für Lackschäden und Abrieb übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

CARE

Clean the product periodically or after each trip, as dust and dirt have a wear-effect and permanent stains can be prevented. Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

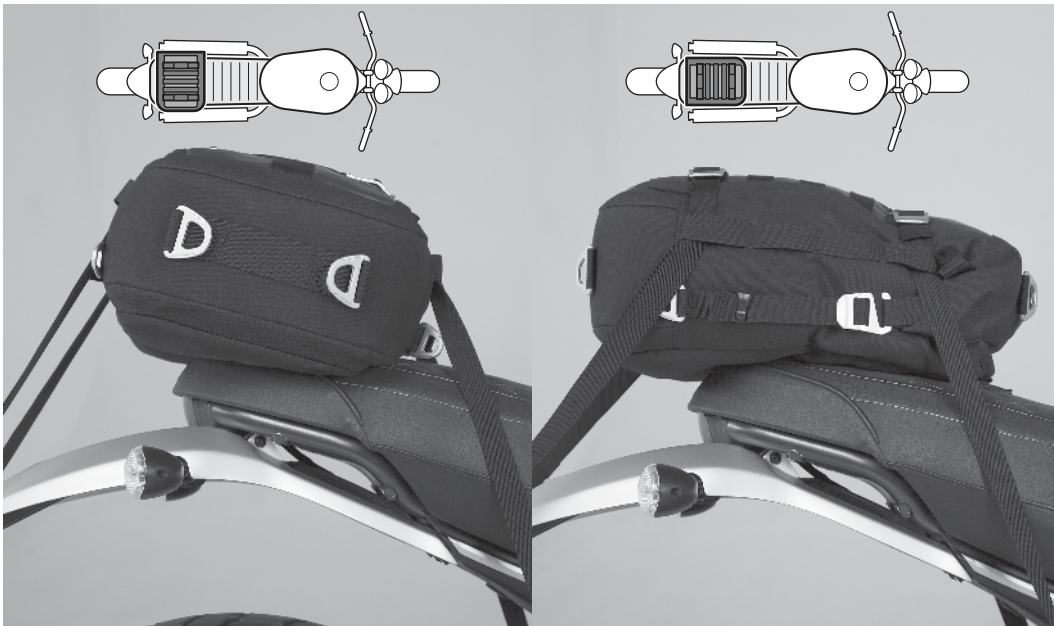
First remove dust and encrustations with a soft dry brush. Remove stubborn deposits with a soft cloth and warm soapy water. Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Then rinse with clear water.

Before re-use dry the product for at least 24 hours in the air (not in direct sunlight).

We recommend to impregnate the cotton textile surface of the product in regular intervals or after intensive cleaning with a commercial wax impregnation (e.g. from Fjällräven).

ATTENTION: Because the textile surfaces material is a natural fiber, it will experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH assumes no liability for this!

ATTENTION: Dirt on the product and vehicle has an abrasive effect and can damage surfaces, such as the paint. Make sure that all areas of the vehicle, which have contact with the product or parts of the product as straps, are protected with an adhesive protection film from scratches and abrasions. SW-MOTECH assumes no liability for paint damage and abrasions.



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

HINWEIS: Die Hecktasche (1) kann längs der Sitzbank oder quer über die Sitzbank befestigt werden, je nach Platz oder eigenem Geschmack.

In den folgenden Montageschritten wird die Hecktasche (1) quer über die Sitzbank befestigt.

NOTE: The tail bag (1) can be attached with the seat or across the seat, depending on place or own taste.

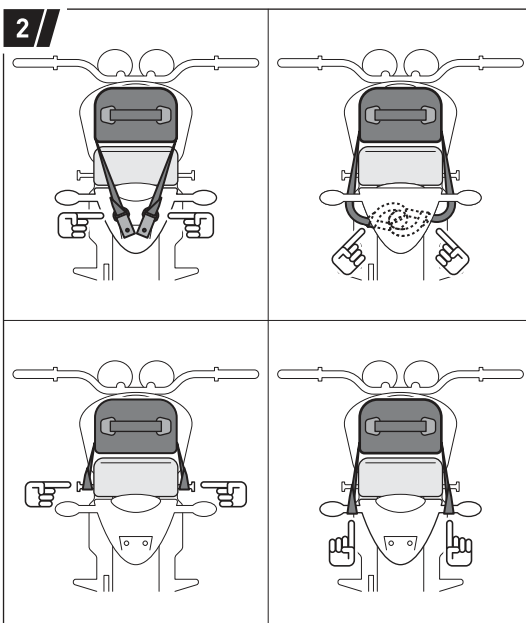
In the following fixation steps, the rear bag (1) is fastened across the seat.



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Schließen Sie den Klettverschluss der Hecktasche (1). Schlagen Sie die verstärkte Öffnung der Hecktasche (1) zweimal vollständig um (bis sich der Haltegriff oben befindet) und fixieren Sie diese mit den seitlich angebrachten Hakenschnallen. Ziehen Sie anschließend die Gurte der Hakenschnallen fest an.

Fasten the Velcro closure of the tail bag (1). Revert the reinforced opening of the tail bag (1) twice completely (until the grip is on top) and fix it with the side-mounted hook buckles. Tighten the straps of the hook buckle.



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.



Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, die Hecktasche (1) im Heckbereich des Fahrzeugs zu befestigen (z. B. Rasthaken oder belastbare Blinker).

SW-MOTECH empfiehlt die Befestigung an den Kennzeichenhaltern (3). Verschrauben Sie diese mit den originalen Schrauben und Muttern Ihres Kennzeichens.

Alternativ können die Befestigungsgurte (2) auch unter dem Kotflügel verschlauft werden.

There are many ways to attach the tail bag (1) in the rear area of the vehicle (e.g. latching hooks or reliable indicators).

SW-MOTECH recommends the mounting with the license plate fixations (3). Attach the license plate fixations (3) with the original nuts and screws of your license plate.

Alternatively, the straps (2) can get entangled under the fender.

3/



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Verschlaufen Sie zwei Befestigungsgurte (2) beidseitig an geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten des Fahrzeugs (z. B. Soziusfußrastenhalterung, Fahrzeugrahmen etc.).

On both sides entangle two straps (2) to appropriate and reliable attachment points of the vehicle (e.g. passenger footrest mounts, vehicles frame etc.).

4/



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Ziehen Sie die Befestigungsgurte (2) beidseitig durch die in der Abbildung markierten Schlaufen der Hecktasche (1).

Move both straps (2) through the marked loops of the tail bag (1), as shown in the picture.

5/



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Befestigen Sie die Hakenschnallen der Befestigungsgurte (2) beidseitig an der in der Abbildung gezeigten Schlaufen der Hecktasche (1).

Attach both hook buckles of the straps (2) to the marked loops of the tail bag (1), as shown in the picture.

6 /

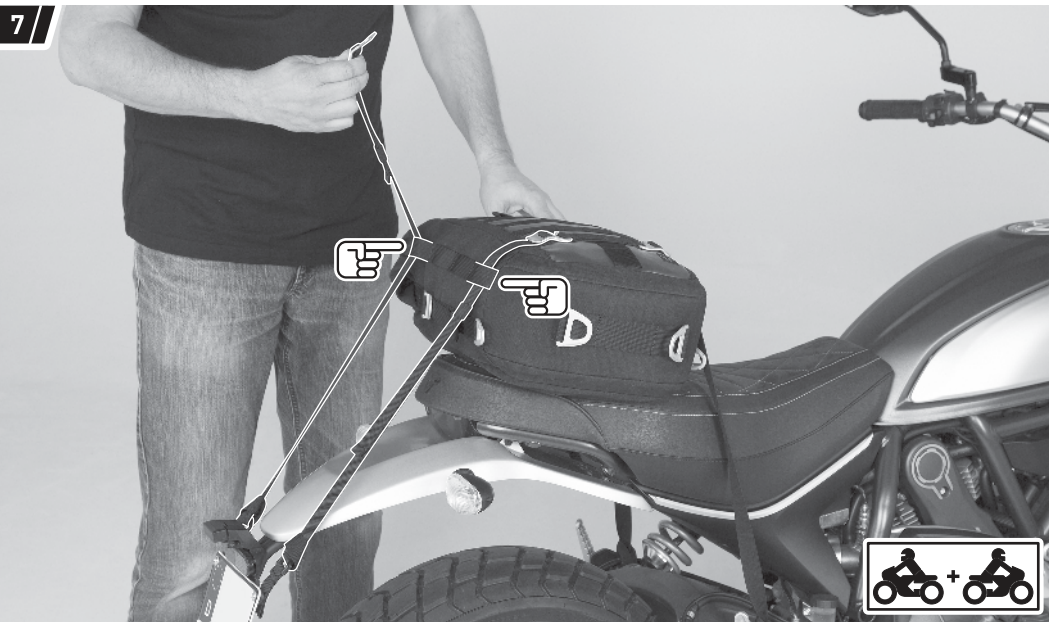


Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Verschlaufen Sie zwei Befestigungsgurte (2) beidseitig an geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten im Heckbereich des Fahrzeugs (wie in Schritt 2 beschrieben).

On both sides entangle two straps (2) to appropriate and reliable attachment points at the rear of the vehicle (as described in step 2).

7 /



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Ziehen Sie die Befestigungsgurte (2) beidseitig durch die in der Abbildung markierten Schlaufen der Hecktasche (1).

Move both straps (2) through the marked loops of the tail bag (1), as shown in the picture.

8 /

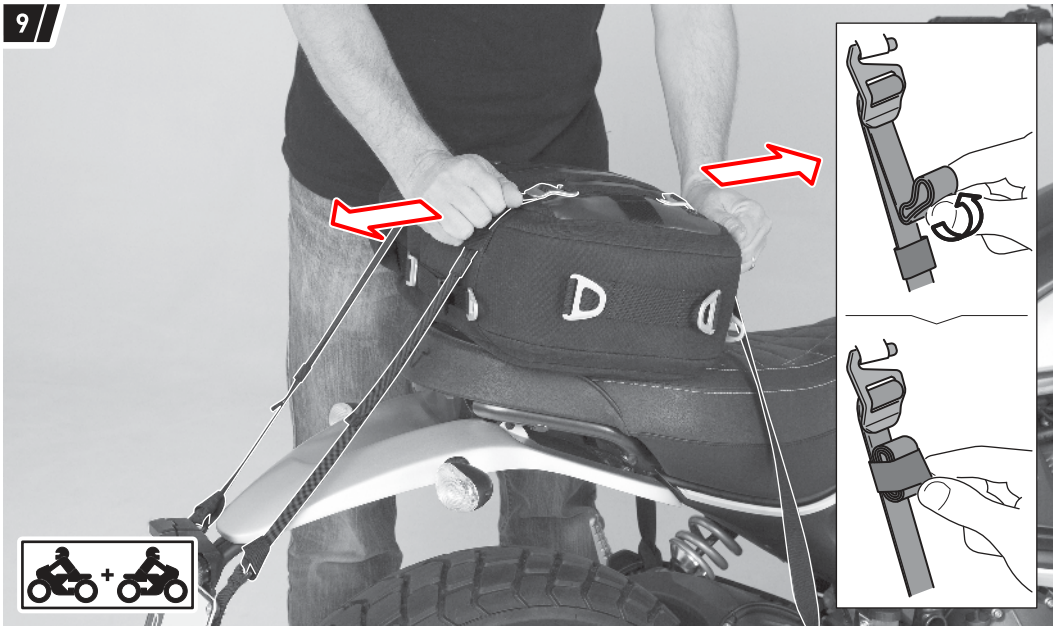


Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Befestigen Sie die Hakenschnallen der Befestigungsgurte (2) beidseitig an der in der Abbildung gezeigten Schlaufen der Hecktasche (1).

Attach both hook buckles of the straps (2) to the marked loops of the tail bag (1), as shown in the picture.

9/



Ziehen Sie die Befestigungsgurte (2) an, bis die Hecktasche (1) zentriert und fest auf dem Soziusplatz sitzt. Überprüfen Sie den festen Sitz.
ACHTUNG: Achten Sie nach dem Verzurren der Hecktasche (1) darauf, dass die Überlängen der Befestigungsgurte (2) gegen Flattern gesichert werden, wie in der Detailzeichnung gezeigt.

Pull on the straps (2) until the tail bag (1) is centred and sits tightly on the passenger seat. Check the proper fit.

ATTENTION: Make sure after tightening the tail bag (1), that the ends of the straps (2) are secured from flapping, as shown in the detail drawing.



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

10/



FUNKTIONSKONTROLLE: Achten Sie nach der Befestigung darauf, dass keine Komponente des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie desweiteren darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach erfolgter Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch.

FUNCTION CHECK: All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary.

Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Art.-Nr. / Item No.: GPT.00.152.54500/B

Revision: 00 · Datum / Date: 03 - 2018

Erweiterung für STREET-RACK Gepäckträger

Luggage rack extension for STREET-RACK

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung.

Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

MOUNTING: All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!

FUNCTION CHECK: After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of packaging:



SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

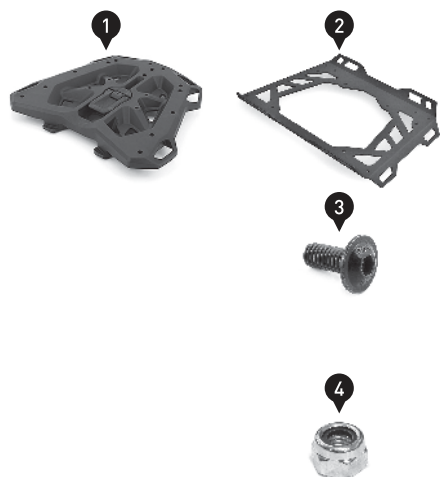
info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

STÜCKLISTE / PARTS LIST

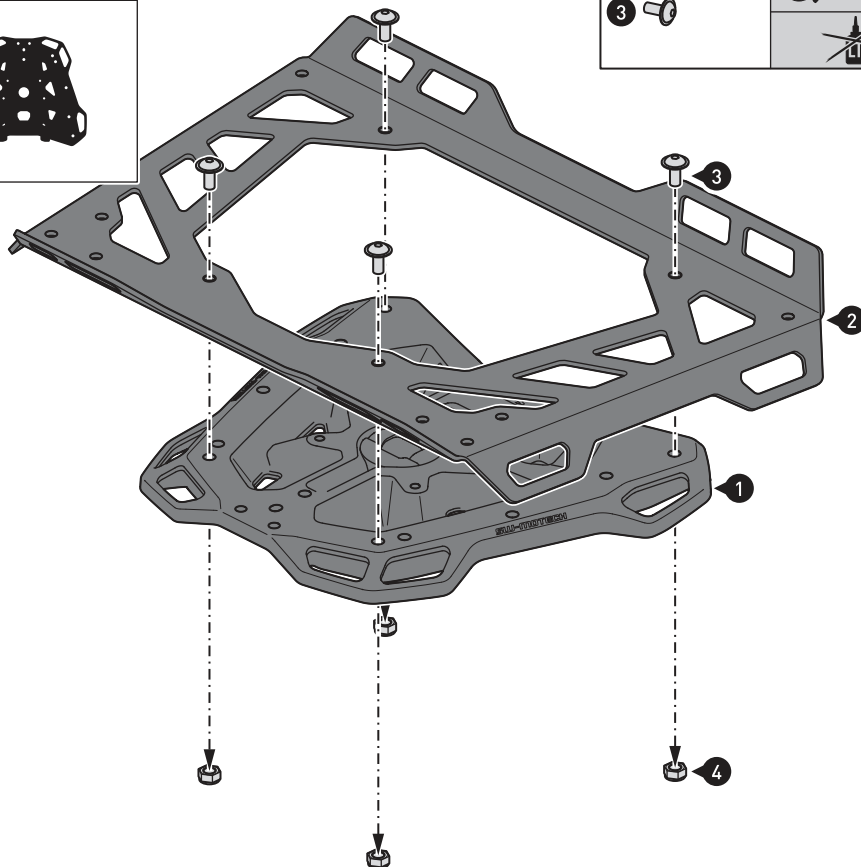
[illegible]

*** **Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!** Das Standard-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

*** **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



Adapterplatte für STREET-RACK
Adapter plate for STREET-RACK

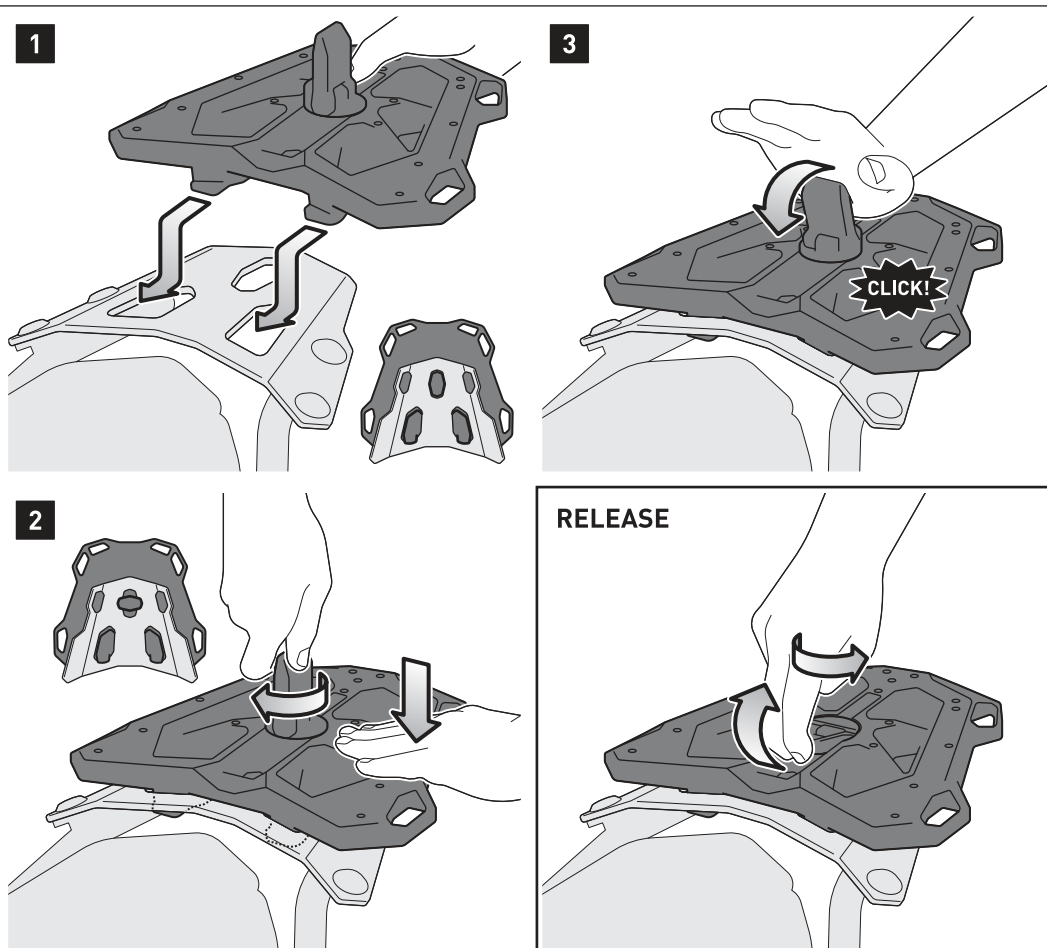


Adapterplatte für STREET-RACK Gepäckträger

Verschrauben Sie die gezeigten Teile an der Adapterplatte für STREET-RACK Gepäckträger (1). Ziehen Sie die Schrauben wie in der Stückliste vorgegeben an.

Adapter plate for STREET-RACK

Attach the shown parts to the adapter plate for STREET-RACK (1). Tighten the screws as specified in the parts list.



Befestigung der Adapterplatte auf dem STREET-RACK Gepäckträger.

Schritt [1]: Schieben Sie die Adapterplatte (1) mit den beiden Haken in die Öffnungen Ihres STREET-RACK Gepäckträgers (separat erhältlich).

Schritt [2]: Drücken Sie die Adapterplatte (1) leicht nach unten und drehen Sie den Spannverschluss um 90 Grad, bis dieser einrastet.

Schritt [3]: Drücken Sie abschließend den Spannverschluss fest nach unten, wie in der Zeichnung gezeigt.

Ziehen Sie zum **Lösen** der Adapterplatte einfach den Spannverschluss nach oben und drehen ihn in die Ausgangsposition.

Mounting the adapter plate on the STREET-RACK.

Step [1]: Slide the adapter plate (1) with the two hooks into the holes of your STREET-RACK (sold separately).

Step [2]: Press the adapter plate (1) slightly downwards and turn the fastener 90 degrees until it fits into place.

Step [3]: Finally, press the lock firmly down as shown in the drawing.

To **release** the adapter plate, simply pull the fastener upwards and turn it to the starting position.